

**GA**

***IARSCRÍBHINN***

**ACHOIMRE AR SHAINTRÉITHE AN TÁIRGE  
LE HAGHAIDH TÁIRGE BITHICÍDEACH**

Airocide PAAD

**Cineál nó cineálacha táirge**

PT02: Dífhabhtáin agus ailgicídí nach bhfuil beartaithe  
le húsáid go díreach ar dhaoine ná ar ainmhithe

PT03: Sláinteachas tréidliachta

PT04: Limistéar bia agus beatha

**Uimhir an údaráithe:** EU-0029721-0000 1-2

**Uimhir sócmhainne R4BP:** EU-0029721-0002

## Caibidil 1. FAISNÉIS RIARACHÁIN

### 1.1. Trádainm/trádainmneacha an táirge

Trádainm/trádainmneacha	TM PERACID D PERACID D PEROX D
-------------------------	--------------------------------------

### 1.2. Sealbhóir an údaraithe

Ainm agus seoladh shealbhóir an údaraithe	Ainm	THONHAUSER GmbH
	Seoladh	Perlhofgasse 2/1 A - 2372 Vienna An Ostair
Uimhir an údaraithe		EU-0029721-0000 1-2
<i>Uimhir sócmhainne R4BP</i>		EU-0029721-0002
Dáta an údaraithe		27/06/2024
Dáta éaga an údaraithe		30/06/2033

### 1.3. Monaróir/monaróirí an táirge

Ainm an mhonaróra	Airedale Chemical Company Ltd
Seoladh an mhonaróra	Airedale Mills, Skipton Road, Cross Hills BD20 7BX Keighley Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann
Suíomh na láithreán monaraíochta	Airedale Mills, Skipton Road, Cross Hills BD20 7BX Keighley Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann

### 1.4. Monaróir/monaróirí na substainte gníomhaí nó na substaintí gníomhacha

Substaint ghníomhach	Aigéad sáraicéiteach
Ainm an mhonaróra	Airedale Chemical Company Ltd
Seoladh an mhonaróra	Airedale Mills, Skipton Road, Cross Hills BD20 7BX Keighley Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann
Suíomh na láithreán monaraíochta	Airedale Mills, Skipton Road, Cross Hills BD20 7BX Keighley Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann

---

## Caibidil 2. COMHDHÉANAMH AGUS FOIRMLIÚ AN TÁIRGE

### 2.1. Faisnéis cháilíochtúil agus chainníochtúil faoi chomhdhéanamh an táirge

Gnáthainm	Ainm IUPAC	Feidhm	Uimhir CAS	Uimhir CE	Cion (%)
Aigéad sáraicéiteach		substaint ghníomhach	79-21-0	201-186-8	5
sárocsaíd hidrigine	Hydrogen Peroxide	Substaint neamhghníomhach	7722-84-1	231-765-0	23,513
Aigéad aicéiteach	Acetic Acid	Substaint neamhghníomhach	64-19-7	200-580-7	8,453
HEDP	etidronic acid	Substaint neamhghníomhach	2809-21-4	220-552-8	0,99

### 2.2. Cineál/cineálacha foirmlithe

SL Tiúchán intuaslachta

### Caibidil 3. RÁITIS GHUAISE AGUS RÉAMHCHÚRAIM

Ráitis ghuaise	<p>H242: D'fhéadfadh téamh a bheith ina chúis le dóiteáin.</p> <p>H290: D'fhéadfadh sé a bheith creimneach do mhiotail.</p> <p>H302+H312+H332: Díobhálach má shlogtar é, má chuirtear i dteagmháil leis an gcráiceann é nó má ionanálaítear é.</p> <p>H314: Ina chúis le dónna tromchúiseacha craicinn agus le damáiste don tsúil.</p> <p>H410: An-tocsaineach don saol uisceach, le héifeachtaí fadtréimhseacha.</p> <p>EUH071: Creimneach don chonair riospráide.</p>
Ráitis réamhchúraim	<p>P210: Coimeád amach ó theas, dromchlaí te, spréacha, lasracha oscailte agus foinsí adhainte eile. Ná caitear tobac.</p> <p>P234: Coimeád i bpacáistiú bunaidh amháin.</p> <p>P260: Ná hanálaigh gala.</p> <p>P260: Ná hanálaigh sprae.</p> <p>P264: Nigh cráiceann nochta go lánchúramach tar éis lámhsithe.</p> <p>P271: Úsáid amuigh faoin aer nó i limistéar dea-aerálaithe amháin.</p> <p>P273: Ná scaoiltear amach sa chomhshaol.</p> <p>P280: Caith lámhainní cosanta.</p> <p>P280: Caith éadaí cosanta.</p> <p>P280: Caith súilchosaint.</p> <p>P280: Caith aghaidhchosaint.</p> <p>P301+P330+P331: MÁ SHLOGTAR É: sruthlaítear an béal. NÁ spreagtar urlacan.</p> <p>P303+P361+P353: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS AN gCRAICEANN (nó le gruaig): Bain díot láithreach na héadaí éillithe go léir. Sruthlaítear an cráiceann le huisce [nó glac cithfholcadh].</p> <p>P303+P361+P353: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS AN gCRAICEANN (nó le gruaig): Bain díot láithreach na héadaí éillithe go léir. Sruthlaítear an cráiceann le huisce [nó glac cithfholcadh].</p> <p>P305+P351+P338: I gCÁS TEAGMHÁIL LEIS NA SÚILE: Sruthlaítear go faichilleach le huisce ar feadh</p>

---

roinnt nóiméad. Bain amach lionsaí tadhaill, má tá siad á gcaitheamh agus más féidir iad a bhaint amach go héasca. Lean leis an sruthlú.

P310: Cuir glao láithreach ar IONAD NIMHIÚCHÁIN.

P310: Cuir glao láithreach ar dochtúir.

P363: Nigh éadaí éillithe sula ndéanfar iad a athúsáid.

P391: Bailigh doirteadh.

P403+P233: Stóráil in áit dhea-aeráilte. Coimeád an coimeádán dúnta go docht.

P411: Stóráil ag teocht nach airde ná 30°C/86°F.

P501: Diúscair ábhar i pointe bailithe dramhaíola guaisí ceadúnaithe.

P501: Diúscair coimeádán i pointe bailithe dramhaíola guaisí ceadúnaithe.

## Caibidil 4. ÚSÁID/ÚSÁIDÍ ÚDARAITHE

### 4.1. Tuairisc úsáide

**Tábla 1. CIP lena n-áirítear an tionscal na cógaisíochta agus na cosmaide**

An cineál táirge	PT02: Dífhabhrtáin agus ailgicídí nach bhfuil beartaithe le húsáid go díreach ar dhaoine ná ar ainmhithe
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: -  Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: -  Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: fungi Céim na forbartha: eile: -  Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: eile: Víris Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh  Ginearálta (lena n-áirítear tionscal na cógaisíochta agus na cosmaide). Díghalrú de dhromchlaí chrua agus neamhphóiríúla le nósanna imeachta CIP (le cúrsaíocht).
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: CIP - Dáileadh láimhe nó uathobrithe  Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Ní mór an táirge caolaithe a aistriú go trealamh chun a bheith díghalraithe trí dháileog láimhe nó uathobrithe. Tá sruthlú deiridh (le huisce inólta) sainordaitheach: i ndiaidh an nós imeachta díghalraithe, sruthlaítear dromchlaí le huisce agus triomaítear an t-usice sa chóras.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Ag teocht an tseomra, in am teagmhála de 15 nóiméad • Gníomhach in aghaidh baictéir agus giostaí : 0.02% aigéid sáraicéitigh (m.sh. 0.4% táirge le 5% aigéid sáraicéitigh .i. 4 ml táirge/lítear) • Gníomhach in aghaidh baictéir, giostaí agus fungas : 0.1% aigéid sáraicéitigh (m.sh. 2% táirge le 5% aigéid sáraicéitigh .i. 20 ml táirge/lítear) • Gníomhach in aghaidh baictéir, giostaí, fungas agus víreas : 0.15% aigéid sáraicéitigh (m.sh. 3% táirge le 5% aigéid sáraicéitigh .i. 30 ml táirge/lítear). Ní mór na teoracha caolaithe idir lúibíní a athrú nuair ag úsáid táirge le tiúchan éagsúil aigéid sáraicéiteach (PAA).  Caolú (%): 0.4-3 %  Airí uainithe: 1-2 úsáid in aghaidh an lae.

Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	tionsclaíoch ; gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	Buidéal/buicéad PEAD le caipín scriú PEAD: 5 lítear, 25 lítear, 30 lítear  Druma PEAD le claibín PP: 200 lítear  BCI PEAD le caipín scriú PEAD: 1000 lítear

#### 4.1.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.1.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

#### 4.1.3. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.1.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.1.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.1.6. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

### 4.2. Tuairisc úsáide

**Tábla 2. Dromchla díghalraithe trí spraeáil nó dhoirteadh (glanadh le haghaidh dáilte aonchineálaigh ina dhiaidh sin) lena n-áirítear i dtionscail na cógaisíochta agus na cosmaide**

An cineál táirge	PT02: Dífhabhtáin agus ailgicídí nach bhfuil beartaithe le húsáid go díreach ar dhaoine ná ar ainmhithe
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-

<p>Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)</p>	<p>Ainm eolaíoch: eile: -  Gnáthainm: eile: Baictéir  Céim na forbartha: eile: -</p> <p>Ainm eolaíoch: eile: -  Gnáthainm: eile: Giostaí  Céim na forbartha: eile: -</p> <p>Ainm eolaíoch: eile: -  Gnáthainm: fungi  Céim na forbartha: eile: -</p> <p>Ainm eolaíoch: eile: -  Gnáthainm: eile: Víris  Céim na forbartha: eile: -</p>
<p>Réimse (nó réimsí) úsáide</p>	<p>úsáid laistigh</p> <p>Ginearálta (lena n-áirítear tionscal na cógaisíochta agus na cosmaide). Díghalrú de dhromchlaí chrua agus neamhphóiriúla trí spraeáil nó dhoirteadh.</p>
<p>Modh (nó modhanna) úsáide</p>	<p>Airí modha: eile: Spraeáil nó doirteadh (glanadh le haghaidh dáilte aonchineálaigh ina dhiaidh sin)</p> <p>Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Cuirfear an táirge caolaithe isteach i mbuidéal sprae truíceartha agus spraeálfar nó doirtfear é ar an dtrealamh nó ar an dromchla atá le díghalrú (glanadh le haghaidh dáilte aonchineálaigh ina dhiaidh sin).</p>
<p>Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe</p>	<p>Ráta úsáide: Ag teocht an tseomra, in am teagmhála de 15 nóiméad. • Gníomhach in aghaidh bactéir, giostaí, fungas agus víreas : 0.15% aigéid sáraicéitigh (m.sh. 3% táirge le 5% aigéid sáraicéitigh .i. 30 ml táirge/lítear). Ní mór na treoracha caolaithe idir lúbíní a athrú nuair ag úsáid táirge le tiúchan éagsúil aigéid sáraicéiteach (PAA).</p> <p>Caolú (%): 3 %</p> <p>Airí uainithe:  1-2 úsáid in aghaidh an lae.</p>
<p>Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí</p>	<p>tionsclaíoch ; gairmiúil</p>
<p>Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta</p>	<p>Buidéal/buicéad PEAD le caipín scriú PEAD: 5 lítear, 25 lítear, 30 lítear</p> <p>Druma PEAD le claibín PP: 200 lítear</p> <p>BCI PEAD le caipín scriú PEAD: 1000 lítear</p>

#### 4.2.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Féach ar threoirínte ginearálta úsáide



#### 4.2.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

#### 4.2.3. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.2.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.2.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacaistiú a dhiúscairt go sábháilte

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.2.6. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

### 4.3. Tuairisc úsáide

**Tábla 3. Dromchla díghalraithe trí spraeáil nó trí dhoirteadh (glanadh le haghaidh dáilte aonchineálaigh ina dhiaidh sin) le haghaidh sláinteachais tréidliachta**

An cineál táirge	PT03: Sláinteachas tréidliachta
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: -  Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: -  Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: eile: Víris Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh  LE réamhghlanadh Trí spraeáil : Ar dhromchlaí chrua agus neamhphóiriúla agus phóiriúla Trí dhoirteadh : Ar dhromchlaí chrua agus neamhphóiriúla AMHÁIN
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: Spraeáil nó doirteadh (glanadh le haghaidh dáilte aonchineálaigh ina dhiaidh sin)

	Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Cuirfear an táirge caolaithe isteach i mbuidéal sprae truceartha agus spraeálfar nó doirtfear é ar an dtrealamh nó ar an dromchla atá le díghalrú (glanadh le haghaidh dáilte aonchineálaigh ina dhiaidh sin). Tá glanadh an dromchla roimh díghalrú sainordaitheach. Ná húsáid trealamh/dromchlaí ná ceadaiigh ainmhithe/éanlaith chlóis a dul isteach go mbeidh an táirge ionsúite go hiomlán ag an dromchla nó go mbeidh an táirge triomaithe faoi aer go hiomlán.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: ag +10°C i 5 nóiméad am teagmhála • Gníomhach in aghaidh bactéir, giostaí agus víreas : 0.2% aigéid sáraicéitigh (m.sh. 4% táirge le 5% aigéid sáraicéitigh .i. 40 ml táirge/lítear).. Ní mór na treoracha caolaithe idir lúibíní a athrú nuair ag úsáid táirge le tiúchan éagsúil aigéid sáraicéiteach (PAA).  Caolú (%): 4 %  Airí uainithe:  Tharlaíonn díghalrú de thithíocht ainmhí nuair a bhogtar ainmhithe amach agus glantar an foirgneamh agus go bhfuil sé saor ó rudaí nach bhfuil le díghalrú, 1-2 uair in aghaidh an lae ar a mhéad.
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	tionsclaíoch ; gairmiúil
Méideanna pacá agus ábhar pacáistíochta	Buidéal/buicéad PEAD le caipín scriú PEAD: 5 lítear, 25 lítear, 30 lítear  Druma PEAD le claibín PP: 200 lítear  BCI PEAD le caipín scriú PEAD: 1000 lítear

#### 4.3.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.3.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

#### 4.3.3. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.3.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúlá, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

### 4.3.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

### 4.3.6. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

## 4.4. Tuairisc úsáide

**Tábla 4. Díghalrú trí thumadh le haghaidh sláinteachais tréidliachta**

An cineál táirge	PT03: Sláinteachas tréidliachta
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: -  Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: -  Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: eile: Víris Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh  Díghalrú de threamh (dromchlaí chrua agus neamhphóiriúla agus phóiriúla trí thumadh), LE réamhghlanadh
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: Tumadh  Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Ní mór an trealamh atá le díghalrú a chur i bhfolcadán tumtha. Tá an glanadh roimh úsáid éigeantach.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: ag +10°C i 5 nóiméad am teagmhála • Gníomhach in aghaidh bactéir, giostaí agus víreas : 0.2% aigéid sáraicéitigh (m.sh. 4% táirge le 5% aigéid sáraicéitigh .i. 40 ml táirge/lítear).. Ní mór na treoracha caolaithe idir lúibíní a athrú nuair ag úsáid táirge le tiúchan éagsúil aigéid sáraicéiteach (PAA).  Caolú (%): 4 %  Airí uainithe: 1-2 úsáid in aghaidh an lae.
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	tionsclaíoch ; gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	

	Buidéal/buicéad PEAD le caipín scriú PEAD: 5 lítear, 25 lítear, 30 lítear
	Druma PEAD le claibín PP: 200 lítear
	BCI PEAD le caipín scriú PEAD: 1000 lítear

#### 4.4.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.4.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

#### 4.4.3. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.4.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.4.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.4.6. I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

### 4.5. Tuairisc úsáide

**Tábla 5. Díghalrú de dhromchlaí inmheánacha (m.sh. umair, píopaí, soithí, meaisíní lionta) le CIP i dtionscal an bhia agus na beatha**

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: -

	<p>Ainm eolaíoch: eile: -  Gnáthainm: eile: Giostaí  Céim na forbartha: eile: -</p> <p>Ainm eolaíoch: eile: -  Gnáthainm: fungi  Céim na forbartha: eile: -</p> <p>Ainm eolaíoch: eile: -  Gnáthainm: eile: Víris  Céim na forbartha: eile: -</p>
Réimse (nó réimsí) úsáide	<p>úsáid laistigh</p> <p>I dtionscal an bhia agus na beatha lena n-áirítear tionscal na déiríochta, na grúdlainne, na dí agus na deochanna boga, tionscail na próiseála bia agus na feola (seachas i seamlais agus próisis eile le fuil). Díghalrú de dhromchlaí chrua agus neamhphóiríúla le nósanna imeachta CIP (le cúrsaíocht).</p>
Modh (nó modhanna) úsáide	<p>Airí modha: eile: Dáileog láimhe nó uathdháileog</p> <p>Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Ní mór an táirge caolaithe a aistriú go trealamh chun a bheith díghalraithe trí dháileog láimhe nó uathoibríthe. Le húsáidí i dtionscail na déiríochta, tá an glanadh roimh an nós imeachta díghalraithe éigeantach. Le haghaidh tionscal ar fad, tá sruthlú deiridh (le huisce inólta) sainordaitheach: i ndiaidh an nós imeachta díghalraithe, sruthlaítear dromchlaí le huisce agus triomaítear an t-uisce sa chóras séarachais.</p>
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	<p>Ráta úsáide: Ag teocht an tseomra, in am teagmhála de 15 nóiméad • Gníomhach in aghaidh baictéir agus giostaí : 0.02% aigéid sáraicéitigh (m.sh. 0.4% táirge le 5% aigéid sáraicéitigh .i. 4 ml táirge/lítear) • Gníomhach in aghaidh baictéir, giostaí agus fungas : 0.1% aigéid sáraicéitigh (m.sh. 2% táirge le 5% aigéid sáraicéitigh .i. 20 ml táirge/lítear) • Gníomhach in aghaidh baictéir, giostaí, fungas agus víreas : 0.15% aigéid sáraicéitigh (m.sh. 3% táirge le 5% aigéid sáraicéitigh .i. 30 ml táirge/lítear). Ní mór na teoracha caolaithe idir lúibíní a athrú nuair ag úsáid táirge le tiúchan éagsúil aigéid sáraicéiteach (PAA).</p> <p>Caolú (%): 0.4-3 %</p> <p>Airí uainithe:  1-2 úsáid in aghaidh an lae.</p>
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	tionsclaíoch ; gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	<p>Buidéal/buicéad PEAD le caipín scriú PEAD: 5 lítear, 25 lítear, 30 lítear</p> <p>Druma PEAD le claibín PP: 200 lítear</p> <p>BCI PEAD le caipín scriú PEAD: 1000 lítear</p>

#### 4.5.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.5.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

#### 4.5.3. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.5.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.5.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.5.6. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

### 4.6. Tuairisc úsáide

**Tábla 6. Dromchla díghalraithe trí spraeáil nó trí dhoirteadh (glanadh le haghaidh dáilte aonchineálaigh ina dhiaidh sin) i dtionscal an bhia agus na beatha**

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: -  Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: -  Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: fungi Céim na forbartha: eile: -

	Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: eile: Víris Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh  I dtionscal an bhia agus na beatha lena n-áirítear tionscal na déiríochta, na grúdlainne, na dí agus na deochanna boga, tionscail na próiseála bia agus na feola (seachas i seamlais agus próisis eile le fuil). Díghalrú de dhromchlaí chrua agus neamhphóiriúla trí spraeáil nó dhoirteadh.
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: Spraeáil nó doirteadh (glanadh le haghaidh dáilte aonchineálaigh ina dhiaidh sin)  Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Cuirfear an táirge caolaithe isteach i mbuidéal sprae truíceartha agus spraeálfar nó doirtfear é ar an dtrealamh nó ar an dromchla atá le díghalrú (glanadh le haghaidh dáilte aonchineálaigh ina dhiaidh sin).Le húsáidí i dtionscail na déiríochta, tá an glanadh roimh an nós imeachta díghalraithe éigeantach.
Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Ag teocht an tseomra, in am teagmhála de 15 nóiméad. • Gníomhach in aghaidh bactéir, giostaí, fungas agus víreas : 0.15% aigéid sáraicéitigh (m.sh. 3% táirge le 5% aigéid sáraicéitigh .i. 30 ml táirge/lítear). Ní mór na treoracha caolaithe idir lúibíní a athrú nuair ag úsáid táirge le tiúchan éagsúil aigéid sáraicéiteach (PAA).  Caolú (%): 3 %  Airí uainithe: 1-2 úsáid in aghaidh an lae.
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	tionsclaíoch ; gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	Buidéal/buicéad PEAD le caipín scriú PEAD: 5 lítear, 25 lítear, 30 lítear  Druma PEAD le claibín PP: 200 lítear  BCI PEAD le caipín scriú PEAD: 1000 lítear

#### 4.6.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide

Féach ar threoirínte ginearálta úsáide

#### 4.6.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

#### 4.6.3. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Féach ar threoirínte ginearálta úsáide

#### 4.6.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.6.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### 4.6.6. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

### 4.7. Tuairisc úsáide

**Tábla 7. Díghalrú trí thumadh i dtionscal an bhia agus na beatha**

An cineál táirge	PT04: Limistéar bia agus beatha
I gcás inarb ábhartha, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe	-
Spriocorgánach (nó spriocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)	Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: eile: Baictéir Céim na forbartha: eile: -  Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: eile: Giostaí Céim na forbartha: eile: -  Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: fungi Céim na forbartha: eile: -  Ainm eolaíoch: eile: - Gnáthainm: eile: Víris Céim na forbartha: eile: -
Réimse (nó réimsí) úsáide	úsáid laistigh  I dtionscal an bhia agus na beatha lena n-áirítear tionscal na déiríochta, na grúdlainne, na dí agus na deochanna boga, tionscail na próiseála bia agus na feola (seachas i seamlais agus próisis eile le fuil). Díghalrú de threalamh (dromchlaí chrua agus neamh-phóiriúla) trí thumadh.
Modh (nó modhanna) úsáide	Airí modha: eile: Tumadh  Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Ní mór an trealamh atá le díghalrú a chur i bhfolcadán tumtha. Le húsáidí i dtionscail na déiríochta, tá an glanadh roimh an nós imeachta díghalraithe éigeantach.



Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe	Ráta úsáide: Ag teocht an tseomra, in am teagmhála de 15 nóiméad. • Gníomhach in aghaidh bactéir, giostaí, fungas agus víreas : 0.15% aigéid sáraicéitigh (m.sh. 3% táirge le 5% aigéid sáraicéitigh .i. 30 ml táirge/lítear). Ní mór na treoracha caolaithe idir lúbíní a athrú nuair ag úsáid táirge le tiúchan éagsúil aigéid sáraicéiteach (PAA).  Caolú (%): 3 %  Airí uainithe: 1-2 úsáid in aghaidh an lae.
Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí	tionsclaíoch ; gairmiúil
Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta	Buidéal/buicéad PEAD le caipín scriú PEAD: 5 lítear, 25 lítear, 30 lítear  Druma PEAD le claibín PP: 200 lítear  BCI PEAD le caipín scriú PEAD: 1000 lítear

#### **4.7.1. Treoracha úsáidsonracha úsáide**

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### **4.7.2. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca**

#### **4.7.3. Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca**

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### **4.7.4. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint**

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### **4.7.5. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte**

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

#### **4.7.6. I gcás ina mbaineann sé go sonrach le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála**

Féach ar threoirlínte ginearálta úsáide

---

## Caibidil 5. TREORACHA GINEARÁLTA ÚSÁIDE<sup>1</sup>

### 5.1. Treoracha úsáide

Timthriall díghalraithe (le haghaidh díghalraithe AMHÁIN):

- ní mór na dromchlaí atá le dhíghalrú a ghlanadh roimh an nós imeachta díghalraithe, ní mór an t-úsáideoir na leachtanna glanta as na dromchlaí go ndíghalrófar a ghlanadh, a shruthlú agus a thaoscadh go maith.
- Ní mór na táirgí a chaolú in uisce inólta roimh úsáid.

Braitheann ráta caolaithe agus am teagmhála ar an úsáid tomhaiste. Féach ar an gcur síos an mhodha úsáide a bhaineann le gach úsáid.

Nósanna imeachta díghalraithe le CIP:

Céim sruthlaithe dheireanaigh (le huisce inólta).

I ndiaidh an nós imeachta díghalraithe, toasfar agus sruthlófar soithí CIP (píobair agus umair) le huisce faoi thosca córais iata

Nósanna imeachta díghalraithe trí thumadh:

ní athúsáidfear an tuaslagán. Úsáid é uair amháin in aghaidh an lae i ndiaidh táirgthe agus cuir tuaslagán nua go laethiúl in ionad an é

Nósanna imeachta trí spraeáil : fliuch an dromchla go hiomlán (ráta úsáide > 20 mL/m<sup>2</sup> ach uasráta 100 mL/m<sup>2</sup>) leis an dromchla fliuch a choimeád le linn an ama teagmhála riachtanaí.

Na húsáid trealamh go mbeidh an táirge ionsúite go hiomlán ag an dromchla nó go mbeidh an táirge triomaithe faoi aer go hiomlán.

Le haghaidh úsáidí PT3 : Ná húsáid trealamh/dromchlaí ná ceadaiigh ainmhithe/éanlaith chlóis a dul isteach go mbeidh an táirge ionsúite go hiomlán ag an dromchla nó go mbeidh an táirge triomaithe faoi aer go hiomlán. Ní féidir na táirgí a úsáid leis an díghalrú de fheithicil iompair ainmhí.

### 5.2. Bearta maolaithe riosca

- Caith spéaclaí cosanta cheimiceacha de réir EN 16321 nó spéaclaí choibhéiseacha, éadaí cosanta frithsheasmhach in aghaidh ceimiceán ar an táirge bithicéideach agus lámhainní frithsheasmhach in aghaidh ceimiceán go rangáítear faoi Chaighdeán Eorpach EN 374 nó caighdeán coibhéiseach. Spéaclaí, éadaí cosanta agus ábhar lámhainne (is fearr rubar búitile) atá le sonrú ag sealbhóir an údaraithe san fhaisnéis táirge. Beidh sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/EC ón gComhairle agus reachtaíocht Aontais eile sa limistéar sláinte agus sábháilteachta ag obair. Féach ar roinn 6 le haghaidh na dteideal iomlána na gcaighdeán agus na reachtaíochta EN.
- Úsáid le haeráil shásúil. Úsáid na rialtáin innealtóireachta le leibhéal aeriompartha a choimeád faoi riachtanais nó treoirlínte teorann neamhchosanta. Ba chóir leibhéal atmaisféarach a choimeád faoin treoirlíne neamhchosanta. Le haghaidh úsáide glanta agus spraeála, tá ráta aerála de 10 n-athrú aer/uair an chloig ar a laghad riachtanaí sna seomraí mar a tharlaíonn an úsáid.
- Nuair atá consaint riospráide riachtanaí (.i. nuair atá an tiúchan aigéid sáraicéitigh agus/nó H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> os cionn an tiúchan géarnochta (AEC) ionanálú faoi seach (0.5 mg/m<sup>3</sup> agus 1.25 mg/m<sup>3</sup> faoi seach)), úsáid análaitheoir íonaithe aer nó análaitheoir brú-dhearfaigh aer sólathartha ag brath ar an tiúchan aeriompartha féideartha.
- Ná húsáid trealamh/dromchlaí ná ceadaiigh ainmhithe/éanlaith chlóis a dul isteach go mbeidh an táirge ionsúite go hiomlán ag an dromchla nó go mbeidh an táirge triomaithe faoi aer go hiomlán
- Coimeád as aimsiú leanaí agus ainmhithe/peataí neamhspríoc.

---

<sup>1</sup>Tá treoracha úsáide, bearta maolaithe riosca agus treoracha eile faoin roinn seo bailí le haghaidh aon úsáid údaraithe.

- 
- Ceadáítear a dul isteach sa cheantar cóireáilte arís nuair atá na leibhéil aigéid sáraicéitigh agus sárocsaíd hidrigine san aer faoin AECionanálú (0.5 mg/m<sup>3</sup> le haghaidh aigéid sáraicéitigh & 1.25 mg/m<sup>3</sup> le haghaidh H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> faoi seach)
  - Ní cheadáítear daoine ar an láthair i gceantar cóireáilte le linn na céime úsáide.
  - Ba chóir ainmhithe a bhaint sula ndéantar cóireáil

### **5.3. Sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint**

MÁ SHLOGTAR É: Sruthlaigh do bhéal láithreach. Tabhair rud éigin a ól do dhuine neamhchosanta, más féidir leis a sloghadh. NÁ spreag urlacan. Glaoigh ar 112/otharcharr le haghaidh cuidithe leighis.

MÁ TÁ SÉ AR CHRAICEANN: Nigh craiceann láithreach le neart uisce. Bain d'éadaí éillithe go léir agus nigh iad roimh athúsáid. Lean ar aghaidh an craiceann a ní le uisce ar feadh 15 nóiméad. I ndiaidh ag ní an craiceann: Glaoigh ar 112/otharcharr le haghaidh cuidithe leighis.

Faisnéis don Phearsanra cúraim sláinte/dhochtúir: Tosaigh céimeanna tacaíochta bheatha, ina dhiaidh sin glaoigh ar IONAD NIMHE.

MÁ TÁ SÉ I SÚILE: Sruthlaigh iad láithreach le uisce ar feadh roinnt nóiméad. Bain lionsaí tadhaill, má tá siad i láthair agus éasca a bhaint. Lean ar aghaidh a sruthlú ar feadh 15 nóiméad ar a laghad. Glaoigh ar 112/otharcharr le haghaidh cuidithe leighis.

Faisnéis don Phearsanra cúraim sláinte/dhochtúir: Ba chóir na súile a sruthlú arís agus arís eile ar an mbealach chuig an dochtúir má fhágtar súil gan chosiant ar cheimiceáin alcaileacha (pH > 11), amíní agus aigéid mar aigéad aicéiteach, aigéad fomach nó aigéad próipianach.

MÁ ANÁLAÍTEAR É: Bog go aer úr agus sos a thógáil i suíomh compordach le haghaidh anáilaithe. Glaoigh láithreach ar 112/otharcharr le haghaidh cuidithe leighis.

Faisnéis don Phearsanra cúraim sláinte/dhochtúir: Tosaigh láithreach céimeanna tacaíochta bheatha, ina dhiaidh sin glaoigh ar IONAD NIMHE.

Má tá comharthaí agat: Glaoigh ar 112/otharcharr le haghaidh cuidithe leighis.

Mura bhfuil comharthaí agat: Glaoigh ar IONAD NIMHE nó ar dhochtúir.

Faisnéis don Phearsanra cúraim sláinte/dhochtúir: Tosaigh céimeanna tacaíochta bheatha, más is gá, ina dhiaidh sin glaoigh ar IONAD NIMHE.

### **5.4. Treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte**

Ba chóir caitheamh leis an táirge bithicéideach mar dhramhaíl chontúirteach de réir Treoir 2008/98/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle nuair a dhéantar é a dhiúscairt ina bhail neamhúsáidte agus neamhéillithe. Ní mór aon chleactais diúscartha i gcomhlíonadh na dlíthe náisiúnta agus cúige agus aon dlíthe bhordasacha nó fodhlíthe áitiúla go rialaíonn dramhaíl chontúirteach. Ná dumpáil in aon shéaraigh, ar an talamh, ná in aon réimse uisce. Seachain scaoileadh isteach sa chomhshaol. Tá loscadh ag teocht ard cleachtas sásúil.

Ní iad coimeádáin is féidir a athlíonadh. Ná athúsáid ná athlón na coimeádáin. Ba chóir coimeádáin a shruthlú triarach nó brú le uisce láithreach i ndiaidh folmhaítear iad. Ansin, is féidir leo a thairiscint le haghaidh athchúrsála nó athchóirithe le haghaidh táirgí bithicéideacha, nó is féidir leo a bheith pollta nó spreagtha i láithreán líonadh talún sláintíochta nó trí nósanna imeachta eile atá ceadaithe le húdarais náisiúnta agus áitiúla. Cuir dramhleacht den shruthlú de choimeádáin úsáidte chuig saoráid láimhseála dhramhaíola ceadaithe.

---

## 5.5. Coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Stóráil idir 0°C agus 30°C

Stóráil i dtosca dorcha

Coimeád in áit aeráilte go maith. Coinnigh an táirge seo sa choimeádán bunaidh nuair nach bhfuil sé in úsáid. Ní mór an coimeádán a stóráil agus a iompar ina sheasamh nach ndoirtfear a bhfuil ann tríd an bpoll, más ann.

Ná stóráil i agus seachain teagmháil le halúmanam, cruach charbóin, copar, cruach bhog, iarann.

Seachain teagmháil le haimíní, hamóinia, haigéid láidre, bunanna láidre, hocsaídeoirí láidre.

Seilfré: Meta-SPC 2 (5% aigéid sáraicéitigh): 6 mhí

---

## **Caibidil 6. FAISNÉIS EILE**

Maidir le nóta “Catagóir(í) úsáideora”:

Ciallaíonn gairmithe (lena n-áirítear úsáideoirí tionsclaíocha) gairmithe óilte má tá sé seo riachtanach de réir reachtaíochta náisiúnta.

Tagraítear teidil iomlána caighdeáin agus reachtaíochta EN i roinn 5.2:

EN 16321 – Cosaint súile agus aghaidhe d’úsáideoirí gairme – Cuid 1: ceanglais ginearálta

EN 374 – Lámhainní cosanta in aghaidh ceimiceán agus miocrorgánach contúirteach. Cuid 1: téarmaí agus ceanglais feidhmíochta le haghaidh rioscaí ceimiceacha.

Treoir 2008/98/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19 Samhain 2008 maidir le dramhaíl agus lena n-aisghairtear Treoracha áirithe (OJ L 312, 22.11.2008, lch. 3).

Treoir 98/24/CE ón gComhairle an 7 Aibreán 1998 maidir le sláinte agus sábháilteacht oibrithe a chosaint ó phriacail a bhaineann le hoibreán ceimiceach ar an láthair obair (an ceathú Treoir déag aonair de réir bhrí Airteagal 16(1) de Threoir 89/391/CEE) (OJ L 131, 5.5.1998, lch. 11).